

**Zeitschrift:** Comtec : Informations- und Telekommunikationstechnologie =  
information and telecommunication technology

**Herausgeber:** Swisscom

**Band:** 74 (1996)

**Heft:** 3

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## EDITORIAL

HANNES GYSLING  
Mobiltelefonie: anywhere, anytime

3

## FORSCHUNG + ENTWICKLUNG

Effiziente Verwaltung verteilter Telecom-Netze  
Digitale Funktelefone beeinflussen den Markt  
für Funktelefone

4

AlphaServer: vorkonfiguriert für das Internet  
Internet für alle Alpha-Systeme  
Drahtlos auf das Netzwerk  
GSM-Handies jetzt auch von Mitsubishi  
Mehr Sicherheit für offene Netzwerke  
DEC rüstet ungarisches Mobilnetz auf  
DEC gibt Quellcode für LAN-Emulation frei

## ARTICLE DE FOND



JÜRIG HABLÜTZEL  
Un réseau dans les  
grands centres urbains

6

Afin d'offrir d'avantage de  
canaux de trafic aux abonnés  
mobiles, Télécom-PTT a dé-  
cidé de construire un réseau

DCS1800 dans les grands centres urbains. Un réseau pilote  
DCS1800, appelé Natel-City en Suisse, fourni par le groupe  
Nokia a été construit à Genève au printemps 1995. Ce ré-  
seau pilote a été relié au MSC (Mobile Switching Center)  
de test du FE42 à Berne avant d'être intégré au réseau  
GSM en exploitation commerciale. Le MSC est un produit  
du groupe suédois Ericsson, des tests complets de compati-  
bilité entre les produits des deux différents constructeurs  
ont été effectués.

L'utilité de disposer d'un réseau de test séparé du réseau  
commercial a une nouvelle fois été clairement montrée. Il  
est ainsi possible de simuler très profondément des situa-  
tions de pannes graves avant la mise en service.

## FACHBEITRÄGE

ELSBETH HEINZELMANN  
Pfiffige Ideen für mobile Kommunikation

12

Mobile Kommunikationsservices dringen  
in Massenmarkt vor

16

DELANO L. KLIPSTEIN  
Kampf dem Handy-Diebstahl

18

ERNST-KARL ASCHMONEIT  
Atom-U-Boot in Tauchfahrt als Kabelleger

22

J. FRANCKX, J. PEACOCK  
A total fibre management solution

24

ALAIN FANET  
SPARClet: die optimale Lösung

29

LORENZ MÜLLER, SEBASTIAN VOGLER  
Der Weg zum europäischen Multimediaspezialisten

32

LORENZ MÜLLER, SEBASTIAN VOGLER  
Die Finanzen sind unser grösstes Problem

35

ROLF SCHOCH  
Wo bleibt die Telearbeit in der Schweiz?

37

## NEWS

Unisys-Herbsttagung zeigt:  
Der Privatisierungsprozess ist umstritten  
Hardwarearchitektur für maximierte Leistung  
OPUS – der offene Server  
Open Parallel Unisys Server  
Das Microkernel-gestützte Betriebssystem  
Unisys SVR4/MK  
Der Bedarf nach mehr Leistung  
Osteuropäische Computerindustrie vor rasantem  
Wachstum  
La millième norme européenne  
de télécommunications publiée par l'ETSI  
Statistik der gebührenpflichtigen Radio- und  
Fernseh-Empfangsbewilligungen Ende 1995  
Statistique des autorisations de réception radio et  
télévision soumises à la redevance à la fin de 1995

40

## FIRMEN UND PRODUKTE

Neue ATMiniprobe  
Automatisierungstechnik  
AXIS NPS 560/660  
Frequenzzähler  
Zwei neue Ethernet-Adapter

46

## VORSCHAU UND IMPRESSUM

Vorschau und Impressum

48

Titelblatt/Cover:  
Atelier Perrin & Krauthammer SGD, Zürich

# Mobilfunk-Tester



Kanalbelegung vollständig  
erfaßt?  
Handover zuverlässig?  
Spontaner Eingriff nötig?

**Der Mobilfunk-Analysator  
MA-10**  
macht Vorgänge im GSM-  
Netz dem Menschen sichtbar.

Rufen Sie uns an!  
Telefon 031/9 91 77 81  
Fax 031/9 91 47 07

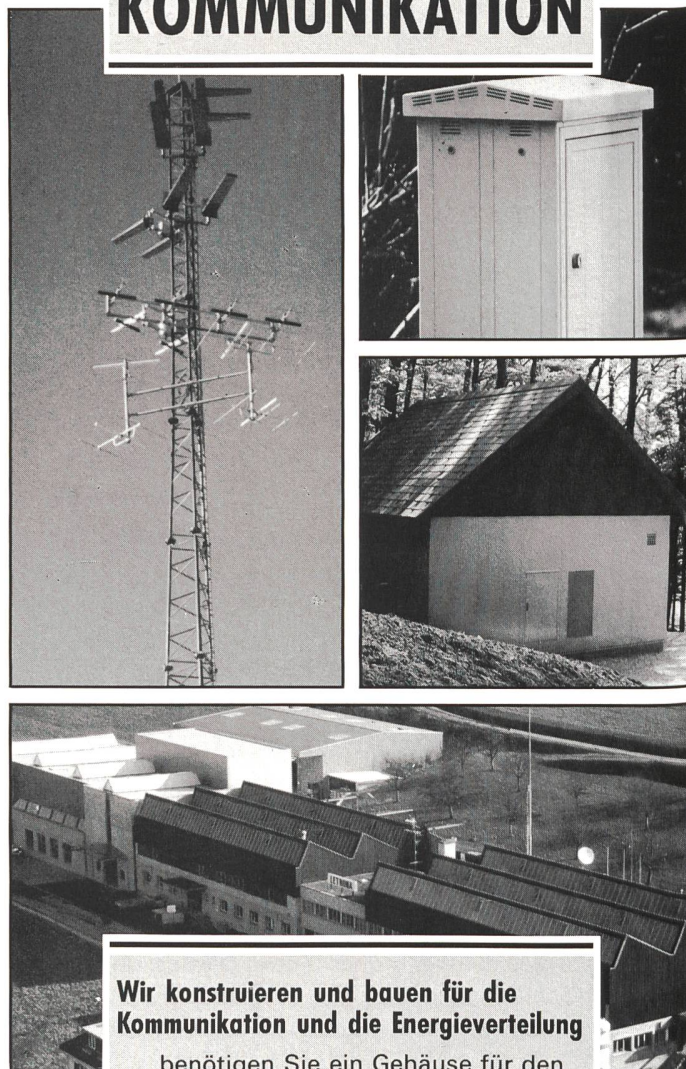
Wandel & Goltermann (Schweiz) AG  
Postfach 779 · Morgenstrasse 83  
CH-3018 Bern 18

**Wandel & Goltermann**  
Elektronische Meßtechnik



D3.94/WGCH/98/4c

# TECHNIK FÜR DIE KOMMUNIKATION



**Wir konstruieren und bauen für die  
Kommunikation und die Energieverteilung**

- ... benötigen Sie ein Gehäuse für den  
Schutz Ihrer wertvollen Einbauten  
für Innen- und Aussenanwendung?
- ... planen Sie einen Maststandort für  
Ihr Funknetz, eine TV-Kopfstation,  
Richtstrahlverbindungen, Beleuch-  
tungs- oder Überwachungsanlagen?

Nehmen Sie mit uns Kontakt auf!

**Wir sind Spezialisten für Mastbau und  
Gehäusetechnik**

**Letrona®**

Letrona AG  
Mastbau/Gehäusetechnik Telefon 072 24 13 13  
CH-9504 Friltschen Telefax 072 24 13 40

Letrona SA  
Rue du Centre 138 Téléphone 021 691 72 38  
CH-1025 St.Sulpice Téléfax 021 691 72 45